

## Glossario

**Ferito grave:** qualsiasi ferito ospedalizzato per più di 24 ore a causa di un incidente. Sono esclusi i tentativi di suicidio.

**Impresa ferroviaria:** qualsiasi impresa di diritto pubblico o privato che presta servizi di trasporto di merci e/o passeggeri a mezzo ferrovia. Sono escluse le imprese che forniscono esclusivamente servizi di trasporto passeggeri su linee di metropolitana, tranviarie e/o di metropolitana leggera.

**Incidente ferroviario:** incidente che coinvolga almeno un veicolo ferroviario in movimento. Sono esclusi gli incidenti nelle officine, nei magazzini o nei depositi.

**Incidente ferroviario grave:** qualsiasi incidente che, coinvolgendo almeno un veicolo ferroviario in movimento, causa un decesso o un ferito grave, e/o danni significativi a materiale, binari, altri impianti o all'ambiente (per un valore superiore a 150.000 euro), e/o un'interruzione prolungata del traffico (maggiore di sei ore o in cui i passeggeri siano stati trasferiti su un altro treno). Sono esclusi gli incidenti nelle officine, nei magazzini o nei depositi.

**Incidente riguardante il trasporto di merci pericolose:** qualsiasi incidente che è soggetto a dichiarazione a norma del Rid/Adr, punto 1.8.5. (Rid e Adr sono le norme concernenti il trasporto internazionale di merci pericolose attraverso rispettivamente la ferrovia e la strada, cfr. classificazione riportata in allegato alla Nota metodologica).

**Morto:** persona deceduta sul colpo o entro 30 giorni a causa di un incidente. Sono esclusi i suicidi.

**Numero passeggeri:** numero di viaggi effettuati dai passeggeri ferroviari, in cui ogni viaggio è definito come il movimento da un luogo di origine ad un luogo di destinazione, con o senza trasferimenti da un veicolo ferroviario all'altro.

**Passeggero ferroviario:** la persona, escluso il personale ferroviario in servizio, che compie un viaggio servendosi di un veicolo ferroviario. Non devono essere considerati i viaggiatori che compiono un viaggio esclusivamente su navi traghetto o su autobus gestiti da un ente ferroviario.

**Passeggeri-km:** unità di misura della domanda di trasporto. La grandezza si calcola come sommatoria dei prodotti del numero dei passeggeri trasportati per le relative percorrenze. Va presa in considerazione solo la distanza sul territorio nazionale del paese dichiarante.

**Peso:** quantità di merci in tonnellate (1.000 chilogrammi). Il peso da prendere in considerazione include, oltre al peso delle merci trasportate, il peso dell'imballaggio e la tara dei contenitori, delle casse mobili, dei pallet nonché dei veicoli stradali trasportati per ferrovia nel corso di operazioni combinate di trasporto. Qualora le merci siano trasportate utilizzando i servizi di diverse imprese ferroviarie, il peso delle merci va conteggiato, se possibile, una sola volta.

**Teu:** unità di misura dei container, utilizzati nel trasporto intermodale, equivalente a 20 piedi (6,10 m.).

**Tonnellate-km:** unità di misura di trasporto merci. La grandezza si calcola come sommatoria dei prodotti del numero delle tonnellate trasportate per le relative percorrenze. Va presa in considerazione solo la distanza sul territorio nazionale del paese dichiarante.

**Trasporto ferroviario di merci:** movimentazione di merci dal punto di carico al punto di scarico a mezzo ferrovia.

**Trasporto ferroviario di passeggeri:** trasporto di passeggeri utilizzando veicoli ferroviari dal punto d'imbarco al punto di sbarco. È escluso il trasporto di passeggeri con metropolitana, tram e/o metropolitana leggera.

**Trasporto internazionale in entrata:** trasporto ferroviario tra un luogo (di carico/salita) in un paese diverso da quello dichiarante e un luogo (di scarico/discesa) nel paese dichiarante. Ai fini della presente rilevazione per il calcolo delle tonnellate-km si considera solo il tragitto dal confine al luogo di scarico della merce.

**Trasporto internazionale in uscita:** trasporto ferroviario tra un luogo (di carico/salita) nel paese dichiarante e un luogo (di scarico/discesa) in un altro paese. Ai fini della presente rilevazione per il calcolo delle tonnellate-km si considera solo il tragitto dal luogo di carico della merce fino al confine nazionale.

**Trasporto in transito:** il trasporto ferroviario attraverso il paese dichiarante fra due luoghi (un luogo di carico/salita e un luogo di scarico/discesa) situati al di fuori del paese dichiarante. Le operazioni di trasporto merci/passeggeri che implicano, alla frontiera del paese dichiarante, operazioni di carico su un altro modo di trasporto o di scarico da un altro modo di trasporto e il passaggio ad un altro mezzo di trasporto non sono considerate come transito.

**Trasporto nazionale:** trasporto ferroviario tra due luoghi (un luogo di carico/salita e un luogo di scarico/discesa) ubicati nel paese dichiarante, a prescindere dal paese in cui il veicolo ferroviario è immatricolato. Può comprendere il transito attraverso un altro paese.

**Treno:** uno o più veicoli ferroviari trainati da una o più locomotive o automotrici, oppure una automotrice che viaggia sola, identificati da un numero specifico o da una designazione specifica, che viaggiano da un punto d'origine fisso ad un punto di destinazione fisso. Una locomotiva che viaggia sola non è considerata un treno.

**Treno-km:** unità di misura dell'offerta di trasporto ferroviario che rappresenta lo spostamento di un treno su un percorso di un chilometro. Se disponibile viene utilizzata la distanza effettivamente percorsa; in caso contrario si utilizza la distanza di rete standard tra il punto d'origine e il punto di destinazione. Va presa in considerazione solo la distanza sul territorio nazionale del paese dichiarante.

**Veicolo ferroviario:** veicolo che transita esclusivamente su rotaie, che dispone di forza motrice propria(locomotiva) oppure è trainato da un altro veicolo (vetture, rimorchi, carrozze e carri).